



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-73-83<sup>4</sup>/09/PK  
BK/NR-0271-270/08/JJ/PK

Warszawa, 6 marca 2009 r.

**DECYZJA DNR-2/58/2009**

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 2) ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2004 r. Nr 204, poz. 2087 ze zm.) oraz art. 1 i art. 16 ust. 1 ustawy z dnia 10 lipca 2008 r. o zniesieniu Głównego Inspektora Inspekcji Handlowej, o zmianie ustawy o Inspekcji Handlowej oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. Nr 157, poz. 976)

**Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów**

umarza wszczęte z urzędu postępowanie w sprawie wprowadzenia do obrotu przez importera SKAN Sp. z o.o. z siedzibą w Ciechanowie, lamp biurkowych Redo, produkcji chińskiej, model OS070210 oraz lamp biurkowych Redo, produkcji chińskiej, model OS070211, oznaczonych znakiem CE, niespełniających wymagań zasadniczych określonych w § 6 ust. 1 i § 7 ust. 2 pkt 2) rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego (Dz. U. Nr 155, poz. 1089), w związku z wycofaniem ww. wyrobów z obrotu.

**UZASADNIENIE**

W toku kontroli przeprowadzonej przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Warszawie, Delegatura w Ciechanowie w firmie SKAN Sp. z o. o. z siedzibą w Ciechanowie, stwierdzono w sprzedaży lampy biurkowe Redo, produkcji chińskiej, model OS070210 oraz lampy biurkowe Redo, produkcji chińskiej model OS070211.

Wyroby te zostały wyprodukowane przez Shangyu Nanxing Lighting Electronic Co., Ltd. Liaoyuan Industrial Park, Lihai Town, Shangyu City, Zheijang w Chinach, zaś

zakupione przez Skan Sp. z o.o. od Ait Lighting Co., Ltd. No. 8 Yuexie Road Xiaoyue Town Shangyu City, Zhejiang Province, Chiny.

Lampy o symbolach OS070210 i OS070211 posiadają identyczną konstrukcję, różnią się tylko kolorem obudowy.

Lampa biurkowa „czerwona” oznaczona została jako model OS070211, zaś lampa biurkowa „srebrna” jako model OS0700210. Na tabliczkach znamionowych znajduje się napis: „Selenia, lampa biurkowa Redo, odpowiednio model OS070210 lub model OS070211, max. moc: 20 W, G4, napięcie: 230V-50Hz, masa: 0,75 kg, rok produkcji: 2008”.

Ponadto na tabliczkach znamionowych obu lamp znajduje się znak CE, znak wyprodukowania w II klasie ochronności, znak zagospodarowania zużytego sprzętu elektrycznego (przekreślony kontener) oraz znak o montażu na powierzchniach normalnie palnych. Na opakowaniach obu lamp znajdują się następujące oznaczenia: „Selenia House Line, nowoczesny design, regulowana wysoko, stabilna podstawa, lampa biurkowa Redo, Importer: SKAN Sp. z o. o., ul. Robotnicza 1, 06-400 Ciechanów, Poland; model OS070211 lub odpowiednio OS0700210, max. moc: 20W, G4; napięcie: 230V– 50Hz, wyprodukowano w ChRL”.

Ponadto na opakowaniach znajdują się te same oznaczenia, co na tabliczkach znamionowych oraz informacje, iż wyrób podlega recyklingowi.

Na przedmiotowe wyroby wystawione zostały prawidłowe deklaracje zgodności z normami zharmonizowanymi:

- EN 60598-1:2004 (identyczna z normą PN-EN 60598-1:2007 „Oprawy oświetleniowe – Część 1: Wymagania ogólne i badania”),
- EN 60598-2-4:1997 (identyczna z normą PN-EN 60598-2-4:2002 „Oprawy oświetleniowe przenośne ogólnego przeznaczenia – Wymagania szczegółowe”),
- EN 60598-2-6:1995 (identyczna z normą PN-EN 60598-2-6:2000 „Oprawy oświetleniowe z wbudowanymi transformatorami lub przekształtnikami do żarówek – Wymagania szczegółowe”).

W wyniku badań przeprowadzonych przez Akredytowane Laboratorium PREDOM -OBR Ośrodek Badawczo – Rozwojowy przy ul. Krakowiaków 53 w Warszawie (Sprawozdanie nr BS-3/106/B/08) stwierdzono, że ww. wyroby:

1) nie spełniają wymagań pkt 6.12 normy PN-EN 60598-2-6:2000 „*Oprawy oświetleniowe z wbudowanymi transformatorami lub przekształtnikami do żarówek – Wymagania szczegółowe*” i pkt 4.12 normy PN-EN 60598-2-4:2002 „*Oprawy oświetleniowe przenośne ogólnego przeznaczenia – Wymagania szczegółowe*”, gdyż podczas

próby na zgodność z wymaganiami lampy przestały funkcjonować; powstała przerwa w obwodzie elektrycznym transformatora lampy, co nie pozwoliło na wykonanie następnych wymaganych prób,

2) nie spełniają wymagań pkt 6.15 ww. normy PN-EN 60598-2-6:2000 i pkt 4.15 ww. normy PN-EN 60598-2-4:2002, gdyż średnica odcisku stalowej kulki w materiale izolacyjnym obudowy wyniosła 3 mm, a według wymagań normy nie powinna przekraczać 2 mm.

W związku z powyższym, pismem z dnia 7 października 2008 r., na podstawie art. 61 § 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.) Główny Inspektor Inspekcji Handlowej powiadomił SKAN Sp. z o. o. z siedzibą w Ciechanowie (zwaną dalej także stroną postępowania) o wszczęciu postępowania administracyjnego w sprawie wprowadzenia do obrotu lamp biurkowych Redo, produkcji chińskiej, model OS070210 oraz model OS070211, niespełniających wymagań zasadniczych określonych w § 6 ust. 1 i § 7 ust. 2 pkt 2) rozporządzenia ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego.

W piśmie zawiadamiającym o wszczęciu postępowania administracyjnego Główny Inspektor Inspekcji Handlowej powiadomił stronę postępowania o możliwości podjęcia działań zmierzających do usunięcia niezgodności lub wycofania wyrobów z obrotu oraz wyjaśnił, jakie należy na tę okoliczność przedstawić dowody.

Z uwagi na to, że strona nie podjęła ww. działań postanowieniem z dnia 19 listopada 2008 r., wydanym na podstawie art. 41b ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności, Główny Inspektor Inspekcji Handlowej wyznaczył stronie postępowania termin 21 dni na usunięcie niezgodności bądź wycofanie z obrotu kwestionowanych wyrobów.

W piśmie z dnia 25 listopada 2008 r. strona postępowania poinformowała Głównego Inspektora Inspekcji Handlowej, że rozpoczęła działania zmierzające do wycofania z obrotu lamp biurkowych Redo, produkcji chińskiej, model OS070210 oraz lamp biurkowych Redo, produkcji chińskiej, model OS070211. Strona postępowania wyjaśniła, że odbiorcami jej wyrobów są między innymi sieci handlowe, co oznacza konieczność odbioru wyrobów z wielu punktów w całym kraju. Strona postępowania zapewniła, że dołoży wszelkich starań, aby wyroby będące przedmiotem postępowania administracyjnego zostały wycofane z obrotu jak najszybciej oraz stwierdziła, że termin 21 dni, może okazać się zbyt krótkim okresem na dokonanie powyższych działań.

W piśmie z dnia 11 grudnia 2008 r. strona postępowania wyjaśniła, iż nie udało się jej zakończyć procesu wycofywania ww. wyrobów z obrotu i poinformowała, że jest w trakcie odbioru wyrobów będących przedmiotem postępowania administracyjnego od kontrahentów oraz kompletuje niezbędną dokumentację. Do ww. pisma dołączone zostały listy odbiorców przedmiotowych lamp biurkowych oraz część potwierdzonych za zgodność z oryginałem kopii faktur korygujących na wyroby wycofane z obrotu.

W dniu 27 stycznia 2009 r. strona postępowania ponownie poinformowała, że nie udało się jeszcze zakończyć procesu wycofywania z rynku przedmiotowych lamp biurkowych, ponieważ proces ten przypadł na przełomie grudnia i stycznia, czyli w okresie inwentaryzacji u kontrahentów strony. Strona wskazała, że zakończenie procesu wycofywania ww. wyrobów przewiduje na koniec stycznia 2009 roku.

W dniu 9 lutego 2009 r. SKAN Sp. z o.o., z siedzibą w Ciechanowie poinformowała o zakończeniu procesu wycofywania z rynku lampek będących przedmiotem postępowania, przedstawiając dowody na tę okoliczność w postaci zestawienia faktur korygujących, dokumentujących odbiór od kontrahentów przedmiotowych wyrobów, potwierdzonych za zgodność z oryginałem kopii faktur korygujących oraz oświadczeń od kontrahentów o braku ww. wyrobów na stanie magazynowym.

Z dniem 31 grudnia 2008 r., na podstawie art. 1 ustawy z dnia 10 lipca 2008 r. o zniesieniu Głównego Inspektora Inspekcji Handlowej, o zmianie ustawy o Inspekcji Handlowej oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. z 2008 r. Nr 157, poz. 976), zniesiony został Główny Inspektor Inspekcji Handlowej będący organem Inspekcji Handlowej, zaś jego dotychczasowe zadania i kompetencje przejął Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów. W myśl art. 16 ust. 1 tejże ustawy postępowania wszczęte i niezakończone przez Głównego Inspektora Inspekcji Handlowej są prowadzone przez Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów.

**Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:**

Przedsiębiorca SKAN Sp. z o.o. z siedzibą w Ciechanowie jest wprowadzającym do obrotu lampy biurkowe Redo, produkcji chińskiej, model OS070210 oraz lampy biurkowe Redo, produkcji chińskiej, model OS070211. Zgodnie z art. 5 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności przez wprowadzenie do obrotu należy rozumieć udostępnienie przez producenta, jego upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za

opłatą, po raz pierwszy na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji.

Importerem, zgodnie z art. 5 pkt 21) ustawy o systemie oceny zgodności, jest osoba fizyczna lub prawna albo jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej, mająca siedzibę na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, która wprowadza do obrotu lub oddaje do użytku wyroby pochodzące z państw trzecich.

Badania laboratoryjne przeprowadzone przez Akredytowane Laboratorium PREDOM -OBR Ośrodek Badawczo – Rozwojowy przy ul. Krakowiaków 53 w Warszawie (Sprawozdanie nr BS-3/106/B/08) wykazały, że ww. wyroby:

1) nie spełniają wymagań pkt 6.12 normy PN-EN 60598-2-6:2000 „Oprawy oświetleniowe z wbudowanymi transformatorami lub przekształtnikami do żarówek – Wymagania szczegółowe” i pkt 4.12 normy PN-EN 60598-2-4:2002 „Oprawy oświetleniowe przenośne ogólnego przeznaczenia – Wymagania szczegółowe”, gdyż podczas próby na zgodność z wymaganiami lampy przestały funkcjonować; powstała przerwa w obwodzie elektrycznym transformatora lampy, co nie pozwoliło na wykonanie następujących wymaganych prób,

2) nie spełniają wymagań pkt 6.15 ww. normy PN-EN 60598-2-6:2000 i pkt 4.15 ww. normy PN-EN 60598-2-4:2002, gdyż średnica odcisku stalowej kulki w materiale izolacyjnym obudowy wyniosła 3 mm, a według wymagań normy nie powinna przekraczać 2 mm.

Stwierdzone niezgodności uzasadniały wszczęcie przez Głównego Inspektora Inspekcji Handlowej postępowania w sprawie wprowadzenia do obrotu wyrobów niespełniających wymagań zasadniczych określonych w § 6 ust. 1 i § 7 ust. 2 pkt 2) rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego.

W toku postępowania strona nie kwestionowała, iż lampy biurkowe Redo, produkcji chińskiej, model OS070210 oraz model OS070211, nie spełniają zasadniczych wymagań i zobowiązała się do wycofania ich z obrotu. Na dowód podjętych działań przedstawiła zestawienie faktur korygujących, dokumentujących odbiór od kontrahentów ww. wyrobów, potwierdzone za zgodność z oryginałem kopie faktur korygujących oraz oświadczenia odbiorców o braku ww. wyrobów na stanie magazynowym.

Zgodnie z art. 41 c ust. 2 ustawy o systemie oceny zgodności organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania jeżeli stwierdzi, że wyrób spełnia zasadnicze lub inne wymagania; niezgodność wyrobu z zasadniczymi lub innymi wymaganiami została usunięta albo wyrób został wycofany z obrotu lub z użytku; postępowanie z innych przyczyn stało się bezprzedmiotowe.

Po przeprowadzeniu postępowania Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów stwierdził, iż w niniejszej sprawie postępowanie należy umorzyć, w związku z wycofaniem przedmiotowych wyrobów z obrotu.

W związku z powyższym, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów orzekł jak w sentencji.

### Pouczenie

Na podstawie art. 127 § 3 Kodeksu postępowania administracyjnego od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

Z up. Prezesa Urzędu  
Ochrony Konkurencji i Konsumentów  
*Małgorzata Kozak*  
Małgorzata Kozak  
Wiceprezes

#### Otrzymuje:

Skan Sp. z o.o.  
ul. Robotnicza 1  
06-400 Ciechanów

#### Do wiadomości:

1. Mazowiecki Wojewódzki  
Inspektor Inspekcji Handlowej
2. a/a

*[Signature]*  
**DYREKTOR**  
Departamentu Nadzoru Rynku

*[Signature]*  
Anna Mazurak  
06.03.2008.